

يوليو 2022

لا توجد نسبة رصاص آمنة في الجسم. قد يتعرض الطفل للرصاص ويظل يبدو بصحة جيدة. من الممكن أن يؤثر الرصاص على نمو الطفل وسلوكه وقدرته على التعلم. وتعد الطريقة الوحيدة لمعرفة ما إذا كان طفلك قد تعرض للرصاص هي إجراء تحليل دم.

عادةً ما يخضع الأطفال في البداية لتحليل الشعيرات الدموية – تُؤخذ كمية صغيرة من الدم من الإصبع أو الكعب أو إصبع القدم – عند زيارات الفحوصات الطبية للأطفال بعمر عام وعامين.

إذا تم الكشف عن وجود رصاص في دم طفلك، فقد يحتاج إلى المراقبة أو قد يلزم إعادة التحقق من النتيجة مرة أخرى من خلال تحليل وريدي. يستخدم في هذا التحليل عينة دم من الوريد (غالبًا في الذراع). وتكون نتيجة التحليل الوريدي أكثر دقة.

يتطلب قانون الولاية بأن يخضع جميع الأطفال في ولاية فيرمونت لاختبار تسمم الرصاص في عمر عام واحد ومرة ثانية في عمر عامين

ما الذي يمكنك فعله؟

- خضوع طفلك لاختبار الرصاص هو الخطوة الأولى. لقد فعلت ذلك!
- حدد موعدًا لإجراء تحليل وريدي إذا كان مستوى الرصاص لدى طفلك 3.5 ميكروجرام/ديسيلتر أو أعلى.
- أيًا كانت نسبة الرصاص في دم طفلك، تعلم كيفية وقاية طفلك من التعرض للرصاص. تفضل بزيارة healthvermont.gov/lead أو اتصل ببرنامج 'منازل صحية للوقاية من التسمم بالرصاص' على الرقم 802-863-7220 أو 800-439-8550.

نتيجة تحليل الشعيرات الدموية من أجل الرصاص	متى يلزم التأكد من النتيجة بإجراء تحليل دم وريدي
لم يتم اكتشاف رصاص	لا حاجة إلى تأكيد. لم يتم اكتشاف أي رصاص في دم طفلك.
تم اكتشاف رصاص - 3.4 ميكروجرام/ديسيلتر	أخضعه للمراقبة على مدار الـ 6 أشهر القادمة مع إجراء تحليل آخر. يوجد القليل جدًا من الرصاص في دم طفلك. راجع مصادر الرصاص لمنع ارتفاع مستوى الرصاص في جسم طفلك.
3.5 – 9 ميكروجرام/ديسيلتر	من شهر واحد إلى ثلاثة شهور. إذا تم التأكد من النتيجة، فإن نسبة الرصاص في جسم طفلك أعلى من تلك الموجودة لدى معظم الأطفال. ابدأ في اتخاذ خطوات من أجل تقليل مصادر الرصاص. ستواصل معك إدارة الصحة لمساعدتك على معرفة مصادر الرصاص.
10 – 44 ميكروجرام/ديسيلتر	من أسبوعين إلى شهر. إذا تم التأكد من النتيجة، فإن نسبة الرصاص في جسم طفلك مرتفعة. ينبغي عليك وعلى طبيبك التصرف بسرعة لتقليل مصادر الرصاص ومناقشة النظام الغذائي للطفل ونموه وتطوره. قد تزور إدارة الصحة منزلًا لمساعدتك على معرفة مصادر الرصاص.
45 – 59 ميكروجرام/ديسيلتر	إذا تم التأكد من النتيجة، فسيحتاج طفلك إلى علاج طبي في الحال. استشر طبيبك وابدأ فورًا في تقليل مصادر الرصاص.
60+ ميكروجرام/ديسيلتر	قد تزور إدارة الصحة منزلًا لمساعدتك على معرفة مصادر الرصاص.
كلما كانت نتيجة تحليل الشعيرات الدموية مرتفعة، كلما زادت الحاجة إلى التأكد منها من خلال إجراء تحليل وريدي.	
نتيجة التحليل الخاصة بطفلك _____ ميكروجرام/ديسيلتر التاريخ _____	

كيفية وقاية طفلك من الرصاص

في ولاية فيرمونت، تنتج معظم حالات التسمم بالرصاص عن ابتلاع الغبار الملوث بالرصاص غير المرئي الناتج عن تقشير الطلاء وبقاياها. يلتصق الغبار بالأصابع والأشياء التي يضعها الأطفال في أفواههم. من المرجح أن تحتوي المنازل التي بنيت قبل عام 1978 على مواد طلاء محتوية على الرصاص. إليك ما يمكن فعله للوقاية من التسمم بالرصاص:

الصيانة

- تحقق من وجود طلاء متشقق أو متقشر أو متهاك.
- ركب حشوات نوافذ من نوع جيد للحصول على سطح نظيف وناعم.
- اتبع ممارسات العمل الآمنة من الرصاص – مثل الصنفرة الرطبة والكشط الرطب.



التنظيف

- لا تستخدم إلا مكنسة كهربائية مزودة بمرشح HEPA، واكنس ببطء.
- امسح الأرضيات بمسحة مبللة واستخدم مناشف يمكن التخلص منها في تجفيف عتبات النوافذ والأسطح.
- اخلع الأحذية عند الباب لتجنب إدخال الأتربة المحتوية على رصاص إلى المنزل.
- اغسل ألعاب الأطفال باستمرار لإزالة غبار الرصاص غير المرئي.



الأكل الصحي

- قدم للأطفال الفواكه والخضروات ومنتجات الألبان والأطعمة الغنية بالحديد.
- ازرع الخضروات وغيرها من الأطعمة في تربة خالية من الرصاص.
- اغسل أيادي الأطفال بصفة مستمرة، خاصة قبل تناول الطعام وأوقات القيلولة وأوقات النوم.
- قدم للأطفال الوجبات الخفيفة والوجبات الكاملة على المائدة أو في الكراسي المرتفعة المخصصة لهم.



احترس من مصادر الرصاص الأخرى

- قد يوجد الرصاص أيضًا في التربة والمياه والمنتجات كالمفاتيح والألعاب والتحف القديمة.
- قم بإجراء اختبار الرصاص على مياه الشرب لديك. اعرّف المزيد عبر: healthvermont.gov/water/lead
- اترك الماء جاريًا حتى يبرد لاستخدامه في الطهي والشرب وإعداد تركيبات الرضع.
- امنع الأطفال من اللعب في التربة الجرداء القريبة من الطرق والمنازل القديمة.
- لا تترك الأطفال يلعبون بالمفاتيح المعدنية.
- لا تُخزن الأطعمة في علب مفتوحة ولا في أواني فخارية.
- أبعد الأطفال عن ممارسة هوايات معينة كصنع رصاص البنادق أو تلوين الزجاج.
- كن على دراية بالمنتجات التي أشارت إليها لجنة سلامة المنتجات الاستهلاكية (www.cpsc.gov).



State law requires that all Vermont children are tested for lead at age 1 and again at age 2

There is no safe level of lead in the body. A child can be hurt by lead and still look healthy. Lead can harm a child's growth, behavior, and ability to learn. The only way to find out if your child has been exposed to lead is with a blood test.

Children are usually first tested with a capillary test – a small amount of blood taken from a finger, heel or toe – at their 1- and 2-year-old well child visits.

If lead is detected in your child's blood, they may need to be monitored or the result may need to be checked again with a venous test. This test uses blood from a vein (often in the arm). The venous test result is more accurate.

What can you do?

- Getting your child tested for lead is the first step. You did this!
- Schedule a venous test if your child's level is 3.5 µg/dL (micrograms per deciliter) or higher.
- No matter what your child's blood lead level is, learn how to protect your child from being exposed to lead. Visit healthvermont.gov/lead or call the Healthy Homes Lead Poisoning Prevention Program at 802-863-7220 or 800-439-8550.

Capillary Blood Lead Result	When to confirm with a venous blood test	
No detected lead (DL)	No Confirmation needed. There is no detected lead in your child's blood.	
DL – 3.4 µg/dL	Monitor over the next 6 months with another test. There is very little lead in your child's blood. Review sources of lead to keep your child's lead level from rising.	
3.5 – 9 µg/dL	1 month to 3 months. If confirmed, your child has more lead than most children. Take steps to reduce sources of lead. The Health Department will contact you to help you find sources of lead.	
10 – 44 µg/dL	2 weeks to 1 month. If confirmed, your child's lead level is high. You and your doctor should act quickly to reduce sources of lead and discuss your child's diet, growth and development. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.	
45 – 59 µg/dL	48 hours	If confirmed, your child will need medical treatment right away. Consult with your doctor and reduce lead sources immediately. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.
60+ µg/dL	Immediately	
The higher the capillary test result, the more urgent the need to confirm with a venous test.		
Your child's test result _____ µg/dL Date _____		

How to Protect Your Child From Lead

In Vermont, most lead poisoning comes from swallowing invisible lead dust that comes from peeling and chipping paint. The dust clings to fingers and objects that children put in their mouths. Houses built before 1978 likely have lead paint. Here's what you can do prevent lead poisoning:



Maintain

- Check for chipping, peeling, cracked or disturbed paint.
- Install window well inserts to provide a smooth cleaning surface.
- Use lead-safe work practices – such as wet sanding and wet scraping.



Clean

- Use only a vacuum with a HEPA filter, and vacuum slowly.
- Wet mop floors and use wet disposable towels on windowsills and surfaces.
- Leave shoes at the door to avoid tracking in soil that contains lead.
- Wash children's toys often to remove invisible lead dust.



Eat healthy

- Serve children fruits, vegetables and dairy products, as well as iron-rich foods.
- Plant vegetable and other food gardens in lead-free soil.
- Wash children's hands often, especially before meals, naps and bedtime.
- Serve snacks and meals to children at the table or in their highchairs.

Watch out for other sources of lead

Lead can also be found in soil, water, and products, such as keys, toys, and antiques.



- Have your drinking water tested for lead. Learn more: healthvermont.gov/water/lead
- Run water until cold for cooking, drinking and making formula.
- Keep children from playing in bare soil near roadways and older houses.
- Do not let children play with metal keys.
- Do not store food in open cans or pottery.
- Keep children away from certain hobbies, like making bullets or stained glass.
- Be aware of products that have been recalled by the Consumer Product Safety Commission (www.cpsc.gov).